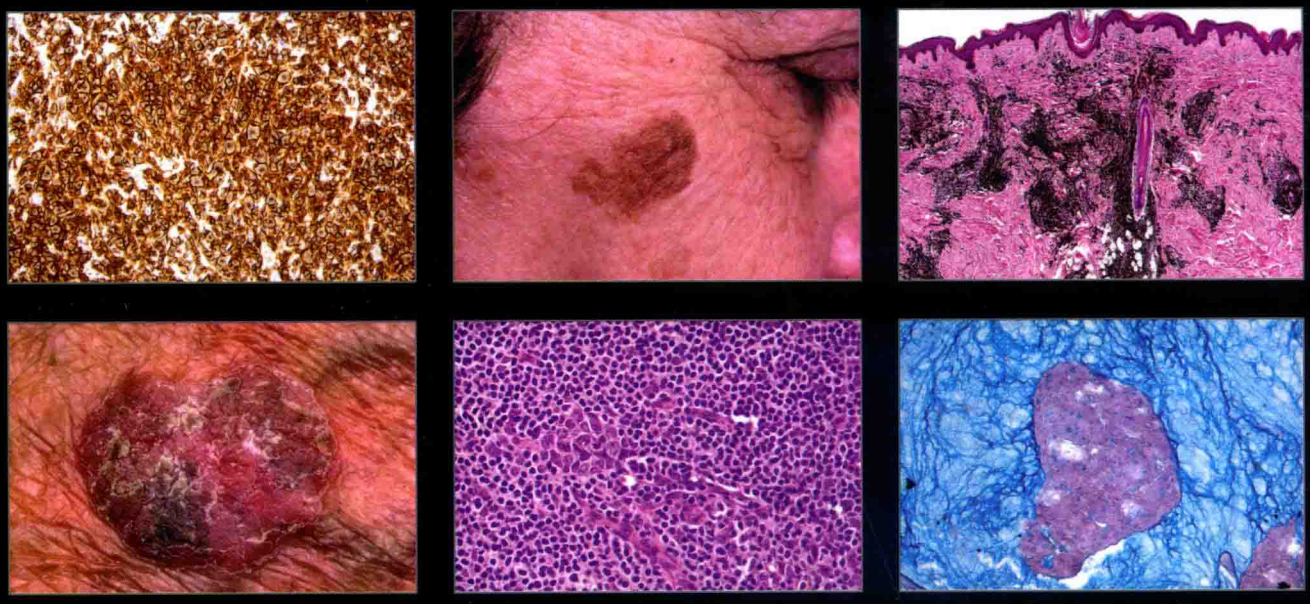
下 卷

（第4版）

麦基皮肤病理学
——与临床的联系

McKee's PATHOLOGY of the SKIN
with Clinical Correlations



原著主编 Eduardo Calonje Thomas Brenn
Alexander Lazar Phillip H McKee

主 审 朱学骏

主 译 孙建方 高天文 涂 平

ELSEVIER 北京大学医学出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

麦基皮肤病理学

——与临床的联系

McKee's PATHOLOGY of the SKIN

with Clinical Correlations

（第4版）

原著主编 Eduardo Calonje Thomas Brenn
Alexander Lazar Phillip H McKee

主　　审 朱学骏

主　　译 孙建方　高天文　涂　平

副 主 译 刘跃华　陈　浩　杨希川　常建民
陈连军　王　琳　黄长征　姜祎群

北京大学医学出版社

MAIJI PIFU BINGLIXUE——YU LINCHUANG DE LIANXI（DI 4 BAN）
图书在版编目（CIP）数据

麦基皮肤病理学——与临床的联系：第4版/（英）爱德华多·卡隆基（Eduardo Calonje）原著；孙建方主译. —北京：北京大学医学出版社，2017.8
书名原文：McKee's pathology of the skin
ISBN 978-7-5659-1570-3

Ⅰ. ①麦… Ⅱ. ①爱…②孙… Ⅲ. ①皮肤病学—病理学 Ⅳ. ①R751.02

中国版本图书馆CIP数据核字（2017）第037623号

北京市版权局著作权合同登记号：图字：01-2017-1641

ELSEVIER
Elsevier (Singapore) Pte Ltd.
3 Killiney Road, #08-01 Winsland House I, Singapore 239519
Tel: (65) 6349-0200; Fax: (65) 6733-1817

McKee's Pathology of the Skin, 4/E
Eduardo Calonje, Thomas Brenn, Alexander Lazar and Phillip H McKee
Copyright © 2012 Elsevier Limited. All rights reserved.
First edition 1989, Second edition 1996, Third edition 2005, Fourth edition 2012
The right of Eduardo Calonje, Thomas Brenn, Alexander Lazar and Phillip H McKee to be identified as author of this work has been asserted by them in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.
ISBN-13: 978 1 4160 5649 2

This translation of McKee's Pathology of the Skin, 4/E by Eduardo Calonje, Thomas Brenn, Alexander Lazar and Phillip H McKee was undertaken by Peking University Medical Press and is published by arrangement with Elsevier (Singapore) Pte Ltd.

McKee's Pathology of the Skin, 4/E by Eduardo Calonje, Thomas Brenn, Alexander Lazar and Phillip H McKee 由北京大学医学出版社进行翻译，并根据北京大学医学出版社与爱思唯尔（新加坡）私人有限公司的协议约定出版。

《麦基皮肤病理学》（第4版）（孙建方 高天文 涂平主译）
ISBN：978-7-5659-1570-3

Copyright © 2017 by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. and Peking University Medical Press.
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from Elsevier (Singapore) Pte Ltd. Details on how to seek permission, further information about the Elsevier's permissions policies and arrangements with organizations such as the Copyright Clearance Center and the Copyright Licensing Agency, can be found at our website: www.elsevier.com/permissions.
This book and the individual contributions contained in it are protected under copyright by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. and Peking University Medical Press (other than as may be noted herein).

Notice
This publication has been carefully reviewed and checked to ensure that the content is as accurate and current as possible at time of publication. We would recommend, however, that the reader verify any procedures, treatments, drug dosages or legal content described in this book. Neither the author, the contributors, the copyright holder nor the publisher assume any liability for injury and/or damage to persons or property arising from any error in or omission from this publication.

Published in China by Peking University Medical Press under special arrangement with Elsevier (Singapore) Pte Ltd. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong SAR, Macau SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the contract.

麦基皮肤病理学——与临床的联系（第4版）（下卷）

主　　译：孙建方　高天文　涂　平
出版发行：北京大学医学出版社
地　　址：（100191）北京市海淀区学院路38号　北京大学医学部院内
电　　话：发行部010-82802230；图书邮购010-82802495
网　　址：http://www.pumpress.com.cn
E - mail：booksale@bjmu.edu.cn
印　　刷：北京圣彩虹制版印刷技术有限公司
经　　销：新华书店
策划编辑：王智敏
责任编辑：冯智勇　张李娜　　**责任校对**：金彤文　　**责任印制**：李　啸
开　　本：889mm×1194mm　1/16　　**印张**：118.5　　**字数**：4011千字
版　　次：2017年8月第1版　2017年8月第1次印刷
书　　号：ISBN 978-7-5659-1570-3
定　　价：1350.00元

版权所有，违者必究
（凡属质量问题请与本社发行部联系退换）

麦基皮肤病理学

——与临床的联系

McKee's PATHOLOGY of the SKIN

with Clinical Correlations

（第4版）

主审简介



朱学骏，北京大学第一医院终身教授。中国医师协会皮肤科医师分会名誉会长，第八、九、十届国家药典委员会委员。曾任北京大学第一医院皮肤科主任、北京大学皮肤性病学系主任。美国、德国皮肤科协会名誉会员。

主译简介



孙建方，1983 年毕业于青岛大学医学院，获学士学位；1990 年毕业于中国协和医科大学，获博士学位。二级教授，博士生导师，享受国务院政府特殊津贴专家，首批“新世纪百千万人才工程”国家级人选，第十一、十二届全国政协委员。现为中国医学科学院皮肤病研究所皮肤病理研究室主任，中国医师协会皮肤科医师分会皮肤病理亚专业委员会主任委员，中华医学会皮肤性病学分会委员、病理学组顾问，江苏医学会及医师协会皮肤性病专业委员会前任主任委员，《中华皮肤科杂志》《临床皮肤科杂志》《国际皮肤性病学杂志》等 5 本杂志副总编辑。曾任中国医学科学院皮肤病研究所常务副所长，中国医师协会皮肤病分会副会长，中华医学会皮肤病性病学分会常委、皮肤病理学组组长，亚洲皮肤科学会理事。

专业特长少见、疑难皮肤病的诊治，尤其擅长皮肤组织病理学诊断。在国际上首次命名 3 个新的皮肤病。负责二十余项科研基金课题，对皮肤黑素瘤的发病机制进行过深入的研究。培养博士生 51 名，培养皮肤病理医师数百名。七次获得“中国协和医科大学优秀教师”称号。

迄今共发表论文 500 余篇，主编及主译专业图书 7 部，参编专著 27 部，获奖 3 项。先后担任过世界皮肤科大会、欧洲皮肤性病学年会栏目主席；担任第三届中国皮肤科医师年会主席，第五届中国皮肤科医师年会学术委员会主席。

需要全本请访问 www.ertongbook.com



高天文，教授，主任医师，博士生导师。1997—2011 年担任西京医院皮肤科主任。曾任中华医学会皮肤性病学分会副主任委员、中华医学会医学美学与美容分会副主任委员、中国医师协会皮肤科医师分会副会长等职，现为中华医学会皮肤性病分会病理学组顾问、中国医师协会皮肤科医师分会皮肤病理亚专业委员会顾问。先后主持国家自然科学基金重点项目等国家级课题 14 项。发表 SCI 论文 120 余篇，主编及副主编专著 14 部。以第一负责人获军队医疗成果一等奖 1 项、军队科技进步二等奖 2 项、陕西省科技进步一等奖 1 项。专业特长：白癜风、黑素瘤、皮肤病理。



涂平，1984 年毕业于北京医学院（现“北京大学医学部”）医疗系，获学士学位；1989 年获北京医科大学第一医院（现“北京大学第一医院”）皮肤病学硕士学位；1993 年获日本爱媛大学医学部皮肤科医学博士学位。1984 年起一直在北京大学第一医院皮肤科工作，历任住院医师、主治医师、副主任医师，1999 年起任主任医师。现为北京大学第一医院皮肤科副主任、教授、博士生导师；中华医学会皮肤性病分会病理学组顾问；《临床皮肤病杂志》《国际皮肤性病学杂志》《中国皮肤病性病学杂志》《中国麻风皮肤病杂志》《实用皮肤病学杂志》等杂志编委。

经过三十余年的探索和实践，对复杂、疑难和重症皮肤病形成了独特的诊治风格。擅长皮肤肿瘤、皮肤病的组织病理学诊断和皮肤病脉冲激光治疗等。在皮疹分析及临床病理分析方面独树一帜。主要从事皮肤肿瘤和皮肤组织病理学方面的研究。获得多项国家和部委级科研基金。发表学术文章百余篇。主编《中国皮肤病与性病图鉴》《皮肤科疑难病例精粹》《皮肤病与性病教学案例选编》《皮肤性病科门诊急诊手册》和《北京大学第一医院皮肤科临床思维教程——以问题为中心的探讨》等专著。荣获国家新闻出版总署科技图书二等奖、北京市教育教学成果（高等教育）二等奖。

副主译简介



刘跃华，1993 年毕业于中国协和医科大学研究生院后在北京协和医院皮肤科工作至今。1998—1999 年在澳大利亚昆士兰大学医学院癌症及免疫中心进修。现任北京协和医院皮肤科教授，博士生导师。

一直从事皮肤病及性传播疾病的临床医疗、科研及教学工作。在临床医疗工作中积累了丰富的经验，尤其擅长皮肤血管炎和良、恶性皮肤肿瘤的诊断和治疗；擅长皮肤病理诊断。《人乳头瘤病毒感染的临床和实验研究》获得北京市科学技术奖三等奖。研究方向：皮肤 T 细胞淋巴瘤的早期诊断和治疗。

1993 年以来共发表论文 150 余篇，其中以第一作者或通讯作者发表论文 50 余篇，SCI 收录 30 余篇。参加 11 本著作的编写或翻译。2007 年获中国医师协会皮肤科医师分会“优秀中青年医师奖”。

兼任《中国性科学》杂志副主编、《实用皮肤病学杂志》编委，《中华医学杂志》《中华皮肤科杂志》和《临床皮肤科杂志》审稿人；兼任中国性学会副理事长、中国性学会性传播疾病防治专业委员会主任委员、中国医师协会皮肤科医师分会皮肤病理学组副组长、中华医学会北京皮肤病分会常委、中华医学会北京科普学会副主任委员等。



陈浩，2004—2007 年就读于中国医学科学院中国协和医科大学，皮肤病性病专业，师从孙建方教授学习皮肤病理诊断。2011 年在北京市淋巴瘤诊断中心，师从周小鸽教授学习淋巴瘤的病理诊断。从事皮肤科临床和科研工作 15 年，擅长常见及疑难皮肤病的临床和病理诊断及治疗，皮肤病理诊断方面尤为擅长皮肤淋巴瘤、黑素细胞肿瘤及软组织肿瘤的诊断。以第一作者及通讯作者在核心期刊发表论文 46 篇，其中中文论著 26 篇，SCI 收录 8 篇，参与编著专业书籍 3 部。



杨希川，教授，主任医师，医学博士。擅长皮肤病理诊断及脱发疾病的诊断和治疗，对本专业的疑难少见病有较丰富的诊治经验。现任中国医师协会皮肤科医师分会皮肤病理亚专业委员会副主任委员、中华医学会皮肤性病学分会皮肤病理学组委员、中国中西医结合学会皮肤性病专业委员会毛发学组委员、重庆市医师协会皮肤科医师分会委员会常委等，《中国皮肤性病学杂志》《国际皮肤性病学杂志》《实用皮肤病学杂志》及《皮肤病与性病》杂志编委。主持国家自然科学基金项目 5 项，获重庆市科技进步二等奖、军队医疗成果二等奖。发表论文 200 余篇，以第一或通讯作者发表论文 74 篇，其中 SCI 收录 15 篇。参编专著 11 部，副主编 2 部。荣立个人三等功 2 次。2009 年获中国医师协会皮肤科医师分会“优秀中青年医师奖”。



常建民，北京医院皮肤科副主任，主任医师。1988 年考入北京医科大学（现“北京大学医学部”），1997 年毕业获医学博士学位。2005 年晋升为主任医师。担任中央保健委员会会诊专家，北京市政协委员。2001—2003 年在英国卡迪夫大学医学院作访问学者。2011 年获中国医师协会皮肤科医师分会“优秀中青年医师奖”，2012 年被评为“北京市优秀中青年医师”。担任《中华皮肤科杂志》《临床皮肤科杂志》等 6 本杂志编委，*British Journal of Dermatology* 皮肤病理栏目编辑（section editor）。在皮肤病专业核心期刊发表论文 200 余篇。主编《皮肤病理简明图谱》《色素增加性皮肤病》《色素减退性皮肤病》等专著。



陈连军，复旦大学附属华山医院皮肤科副主任医师，皮肤病理室负责人。

1999 年毕业于上海医科大学（现复旦大学上海医学院），获临床医学硕士学位；2006 年获复旦大学临床医学博士学位。2006 年 8 月至 2007 年 7 月在美国宾夕法尼亚大学附属医院学习。

擅长少见、疑难皮肤病的诊断和治疗，长期致力于培养皮肤科医师的临床和病理思维，推广数字化切片教学，倡导临床、影像学和病理学相结合的皮肤病诊断模式。现任上海市医学会皮肤科分会病理学组组长，中华医学会皮肤性病学分会病理学组委员。

先后在国内外杂志上以第一作者或通讯作者发表论文 10 余篇，参编或参译专著 7 部，参加多项上海市和国家自然科学基金项目，作为第一负责人获得上海市卫生和计划生育委员会委级科研项目一项。



王琳，主任医师，教授，博士生导师。四川大学华西临床医学院医学学士、病理学硕士、皮肤性病学博士。2003 年获美国德州大学 MD Anderson 癌症中心博士后证书。现在四川大学华西医院皮肤性病科工作。

现任中华医学会皮肤性病学分会病理学组副组长、中国中西医结合学会皮肤性病专业委员会委员、中国研究型医院学会皮肤病学专业委员会委员、四川省医学会皮肤性病学专业委员会副主任委员、四川省医师协会皮肤科医师分会候任会长、《中华皮肤科杂志》通讯编委等。

主持承担国家自然科学基金项目及国家卫生和计划生育委员会、四川省科技厅等多项科研课题，主要研究方向为皮肤淋巴瘤的临床病理及分子发病机制。发表学术论文百余篇。主译、副主编和参编十余部皮肤性病学和病理学专著。



黄长征，教授，主任医师，博士生导师。华中科技大学同济医学院附属协和医院皮肤性病研究室副主任。中华医学会皮肤性病学分会皮肤病理学组委员和中国医师协会皮肤科医师分会皮肤病理亚专业委员会委员，湖北省中西医结合皮肤性病学会副主任委员，湖北省皮肤科医师协会副主任委员。国家自然科学基金一审评审专家。主持国家自然科学基金面上项目 3 项。以第一作者或通讯作者在国内外杂志发表论文 70 余篇，其中 SCI 收录 27 篇。主编《英汉皮肤性病学》、教育部面向 21 世纪课程教材《皮肤性病学》（第 3 版）、《实用皮肤性病学彩色图集》和《皮肤性病免疫学》，副主编专著 2 部，参编 7 部。《中华皮肤科杂志》等杂志通讯编委或审稿人。《英国皮肤病学杂志》中文版编委。



姜祎群，医学博士，主任医师，硕士生导师，就职于中国医学科学院皮肤病研究所病理科。分别于 1997 年在美国 North Carolina State University 以及 2009 年在 Ackerman Academy of Dermatopathology 学习。现任中国医师协会皮肤科医师分会皮肤病理亚专业委员会委员，江苏省医学会皮肤性病学分会皮肤病理学组副组长，《国际皮肤性病学杂志》通讯编委，《中华皮肤科杂志》《临床皮肤科杂志》审稿专家。专业方向为皮肤病理学，擅长皮肤病理学诊断和少见疑难皮肤病的临床诊断，以及脱发的诊断和治疗。

译者名单

主　审　朱学骏

主　译　孙建方　高天文　涂　平

副主译　刘跃华　陈　浩　杨希川　常建民
陈连军　王　琳　黄长征　姜祎群

译　者（按姓氏笔画排序）

马　英（复旦大学附属华山医院）
王　涛（北京协和医院）
王小霞（第四军医大学西京医院）
王李雯（第四军医大学西京医院）
王晓雯（北京大学第一医院）
王筱雯（第四军医大学西京医院）
冉立伟（北京市朝阳医院）
兰雪梅（第三军医大学西南医院）
朱　里（华中科技大学同济医学院附属协和医院）
乔建军（浙江大学医学院附属第一医院）
刘　洁（北京协和医院）
刘宏杰（四川大学华西医院）
安湘杰（华中科技大学同济医学院附属协和医院）
李　冰（第四军医大学西京医院）
李厚敏（北京大学人民医院）
杨希川（第三军医大学西南医院）
杨翰君（四川大学华西医院）
吴　琼（上海交通大学医学院附属仁济医院）
吴黎明（杭州市第一人民医院）
余晓玲（北京协和医院）
宋亚丽（山东省立医院）
张　明（首都医科大学附属北京佑安医院）
张　韡（中国医学科学院皮肤病医院）
张春玲（北京医院）
张德志（新疆维吾尔自治区人民医院）
陈　浩（中国医学科学院皮肤病医院）
陈连军（复旦大学附属华山医院）
陈明华（复旦大学附属华山医院）
马东来（北京协和医院）
王　琳（四川大学华西医院）
王巧贤（北京平谷区医院）
王育珏（华中科技大学同济医学院附属协和医院）
王婷婷（四川大学华西医院）
史晓蔚（第三军医大学西南医院）
冉梦龙（北京大学第一医院）
吕雅琳（青岛大学医学院附属医院）
朱冠男（第四军医大学西京医院）
伍洲炜（上海交通大学附属第一人民医院）
刘跃华（北京协和医院）
闫桢桢（首都医科大学附属北京佑安医院）
孙建方（中国医学科学院皮肤病医院）
李　峰（北京协和医院）
杨　敏（北京医院）
杨海平（解放军 454 医院）
吴　侃（珠海市喜光综合门诊部）
吴　超（北京协和医院）
何春霞（北京协和医院）
宋宁静（上海交通大学医学院附属同仁医院）
宋琳毅（苏州大学附属第一医院）
张　璋（四川大学华西医院）
张东梅（第三军医大学西南医院）
张筱雁（四川大学华西医院）
陈　佳（上海市皮肤病医院）
陈声利（山东省皮肤病医院）
陈虎艳（复旦大学附属华山医院）
陈柳青（武汉市第一医院）

陈思远（华中科技大学同济医学院附属协和医院）
金星姬（北京同仁医院）
周　璐（青岛大学医学院附属医院）
周毅辉（清华大学长庚医院）
柳　琳（第四军医大学西京医院）
晋红中（北京协和医院）
党　林（哈尔滨医科大学附属第二医院）
倪海洋（天津市中医药研究院附属医院）
徐教生（北京儿童医院）
高　莹（首都儿科研究所）
涂　平（北京大学第一医院）
黄长征（华中科技大学同济医学院附属协和医院）
常建民（北京医院）
渠　涛（北京协和医院）
韩永智（广东省人民医院）
曾学思（中国医学科学院皮肤病医院）
温蓬飞（四川大学华西医院）
鲍迎秋（北京医院）
窦　侠（北京大学深圳医院）
薛燕宁（江苏省中医院）
罗　娜（第三军医大学西南医院）
周　隽（复旦大学附属华山医院）
周沁田（四川大学华西医院）
胡　彬（武汉市第一医院）
姜祎群（中国医学科学院皮肤病医院）
顾黎雄（南通大学附属医院）
钱　悦（华中科技大学同济医学院附属协和医院）
徐秀莲（中国医学科学院皮肤病医院）
徐晨琛（北京协和医院）
高天文（第四军医大学西京医院）
黄　琼（复旦大学附属华山医院）
黄莹雪（中南大学湘雅医院）
董正邦（中国医学科学院皮肤病医院）
彭　洋（北京大学第一医院）
程茂杰（第三军医大学西南医院）
曾跃平（北京协和医院）
谢　恒（四川大学华西医院）
解　瑶（四川大学华西医院）
翟志芳（第三军医大学西南医院）

需要全本请访问 www.ertongbook.com

原著者名单

Josette André, MD

Head of the Dermatology and Dermatopathology Department.
CHU Saint-Pierre - CHU Brugmann
Hôpital Universitaire des Enfants Reine Fabiola
Université Libre de Bruxelles
Brussels, Belgium
Ch 23: Diseases of the nails with *Ursula Sass and Anne Theunis*

Boris C. Bastian, MD

Chairman, Department of Pathology
The James Ewing Alumni Chair
Member, Human Oncology and Pathogenesis Program
Memorial Sloan-Kettering Cancer Center
Professor of Pathology
Weill Cornell Medical College
New York, NY, USA
Ch 2: Specialized techniques in dermatopathology with *Pratistadevi K Ramdial, John Goodlad, John A. McGrath and Alexander Lazar*
Ch 25: Melanocytic nevi with *Eduardo Calonje*
Ch 26: Melanoma with *Alexander Lazar*

Nooshin K. Brinster, MD

Assistant Professor
Department of Pathology and Dermatology
Director of Dermatopathology
VCU Medical Center
Richmond, VA, USA
Ch 13: Degenerative and metabolic diseases
Ch 14: Cutaneous adverse reactions to drugs

Chris Bunker, MA, MD, FRCP

Consultant Dermatologist
University College and Chelsea and Westminster Hospitals
London;
Professor of Dermatology
University College London
London, UK
Ch 12: Diseases of the anogenital skin with *Eduardo Calonje, Sallie Neill, Nick Francis, Alcides Chaux, Antonio C Cubilla*

Alcides Chaux, MD

GU Research Fellow,
Department of Pathology
Johns Hopkins University School of Medicine
Baltimore, MD, USA
Ch 12: Diseases of the anogenital skin with *Eduardo Calonje, Sallie Neill, Chris Bunker, Nick Francis, and Antonio C Cubilla*

Alistair J. Cochran, MD

Distinguished Professor of Pathology and Laboratory Medicine and Surgery
Department of Pathology and Laboratory Medicine
David Geffen School of Medicine at UCLA
Los Angeles, CA, USA
Ch **28:** Sentinel node biopsies

Antonio C. Cubilla, MD

Instituto de Patología e Investigación
Asuncion, Paraguay
Ch 12: Diseases of the anogenital skin with *Eduardo Calonje, Sallie Neill, Chris Bunker, Nick Francis and Alcides Chaux*

Nick Francis, FRCPath

Consultant Histopathologist
Imperial College Healthcare NHS trust
Honorary Senior Lecturer
Imperial College Faculty of Medicine
London, UK
Ch 12: Diseases of the anogenital skin with *Eduardo Calonje, Sallie Neill, Chris Bunker, Alcides Chaux, Antonio C Cubilla*

Shahar Frenkel, MD, PhD

Ocular Oncologist and Ophthalmic Pathologist
Specialized Ocular Oncology Service
Ophthalmic Pathology Laboratory
Jerusalem, Israel
Lecturer in Ophthalmology
Department of Ophthalmology
Hadassah – Hebrew University Medical Center
Jerusalem, Israel
Ch 27: Tumors of the conjunctiva with *Jacob Pe'er*

John Goodlad, MD, FRCPath

Consultant Haematopathologist and Honorary Senior Lecturer
Department of Pathology
Western General Hospital and University of Edinburgh
Edinburgh, UK
Ch 2: Specialized techniques in dermatopathology with *Pratistadevi K Ramdial, Boris C. Bastian, John A. McGrath and Alexander Lazar*
Ch 29 Cutaneous lymphoproliferative diseases and related disorders with *Eduardo Calonje*

Wayne Grayson, MBChB, PhD, FCPath(SA)

Consultant Anatomical Pathologist and Dermatopathologist
AMPATH National Laboratories;
Honorary Associate Professor
School of Pathology
University of the Witwatersrand, Johannesburg
Johannesburg, South Africa
Ch 18: Infectious diseases of the skin
Ch 19: Human immunodeficiency virus (HIV) and acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)-associated cutaneous diseases with *Pratistadevi K Ramdial*

Doina Ivan, MD

Assistant Professor
Departments of Pathology and Dermatology
Section of Dermatopathology
The University of Texas M.D. Anderson Cancer Center
Houston, TX, USA
Ch **30:** Cutaneous metastases and Paget's disease of the skin with *Alexander Lazar and Eduardo Calonje*

Boštjan Luzar, MD, PhD

Professor of Pathology
Consultant Pathologist
Institute of Pathology
Medical Faculty University of Ljubljana
Ljubljana, Slovenia
Ch 10: Inflammatory diseases of the subcutaneous fat with *Eduardo Calonje*
Ch 17: Idiopathic connective tissue disorders with *Eduardo Calonje*

John A. McGrath, MD, FRCP

Professor of Molecular Pathology
St John's Institute of Dermatology
King's College London
Guy's Hospital
London, UK
Ch 1: The structure and function of skin
Ch 2: Specialized techniques in dermatopathology with *Pratistadevi K Ramdial, Boris C. Bastian, John Goodlad and Alexander Lazar*

Dieter Metze, MD

Professor of Dermatology
Director, Dermatopathology Unit
Department of Dermatology
University Hospital Münster
Münster, Germany
Ch 3: Disorders of keratinization

Sallie Neill, MB ChB, FRCP

Consultant Dermatologist
Guys and St Thomas' NHS Trust
London, UK
Ch 12: Diseases of the anogenital skin with *Eduardo Calonje, Chris Bunker, Nick Francis, Alcides Chaux, Antonio C Cubilla*

Jacob Pe'er, MD

Professor and Chairman
Department of Ophthalmology
Jonas Friedenwald Professor of Ophthalmic Research
Hadassah – Hebrew University Medical Center
Jerusalem, Israel
Ch 27: Tumors of the conjunctiva with *Shahar Frenkel*

Pratistadevi K. Ramdial, MBChB, FCPath(SA)

Professor and Head
Department of Anatomical Pathology
Nelson R. Mandela School of Medicine
University of Kwazulu-Natal and the National Health Laboratory Service
Durban, South Africa
Ch 2: Specialized techniques in dermatopathology with *Boris C. Bastian, John Goodlad, John A. McGrath and Alexander Lazar*
Ch 19: Human immunodeficiency virus (HIV) and acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)-associated cutaneous diseases with *Wayne Grayson*

Rodrigo Restrepo, MD

Director, Dermatopathology Fellowship Program
Universidad CES;
Professor of Dermatopathology
Universidad Pontificia Bolivariana;
Director, Laboratory of Pathology
Clinica Medellin
Medellin, Colombia
Ch **22:** Diseases of the hair with *Eduardo Calonje*

Ursula Sass, MD

Assistant Professor
Dermatology and Dermatopathology Department
CHU Saint-Pierre
Université Libre de Bruxelles
Brussels, Belgium
Ch **23:** Diseases of the nails with *Josette André and Anne Theunis*

Anne Theunis, MD

Assistant Professor
Dermatopathology and Pathology Department
CHU Saint-Pierre and Institut Bordet
Université Libre de Bruxelles
Brussels, Belgium
Ch **23:** Diseases of the nails with *Josette André and Ursula Sass*

Wei-Lien Wang, MD

Assistant Professor
Department of Pathology
Sections of Dermatopathology and Sarcoma Pathology
The University of Texas M.D. Anderson Cancer Center
Houston, TX, USA
Ch 7: Lichenoid and interface dermatoses with *Alexander Lazar*
Ch **21:** Diseases of collagen and elastic tissue with *Alexander Lazar*

Sook-Bin Woo, DMD, MMSc

Associate Professor
Department of Oral Medicine, Infection and Immunity
Harvard School of Dental Medicine, Boston, MA, USA;
Attending Dentist and Consultant Pathologist
Brigham and Women's Hospital
Boston, MA, USA
Co-Director
Center for Oral Pathology Strata Pathology Services Inc.
Lexington, MA, USA
Ch **11:** Diseases of the oral mucosa

中文版序

自 Phillip H McKee 的 *McKee's Pathology of the Skin*（第 3 版）的中文版（《皮肤病理学——与临床的联系》）于 2006 年出版后，一晃已有十年。十年弹指一挥间，可世道变迁。McKee 从美国回到了英国老家，角色从第一作者成为总编（Editor-in-Chief）；作者队伍从第 3 版 11 人，增至第 4 版 27 人，更加国际化；篇幅随之扩容，从第 3 版 31 章，增至第 4 版 35 章，无论从形式到内容，都与日俱进，更加充实。

回顾这十年，我国皮肤病理学取得了令人振奋、飞速的发展！一年一度的全国皮肤病理学术会是个缩影，参会者已从最初百余位，增至近年来的四百余位。老中青三代同聚一堂，从早到晚、自始至终将会场挤得水泄不通；专题讲座讲者用心，听者专心；病理阅片各抒己见，讨论热烈。皮肤病理作为皮肤科医生的基本技能，已成为学界的共识。在 2014 年开始实施的全国住院医师规范化培训中，加强了皮肤病理的训练。从 2017 年起，皮肤病理及皮肤外科作为皮肤科学亚专业，将设立为期 2 年的专业培训！

在此背景下，当出版社希望我再次牵头，翻译第 4 版 *McKee's Pathology of the Skin* 时，我虽然有心，但毕竟岁月不饶人，已无此力了。翻译大型著作，实在是一件劳心又劳力的苦差使。好在皮肤病理界人材辈出，孙建方教授就是一位杰出代表。孙建方教授为我国皮肤病理前辈刘季和教授（1926—2016）的高徒，年轻有为，知识渊博，曾与我共同完成本书第 3 版的翻译。

今天由孙教授挑大梁，组织了全国九十余位同道，用两年的时间，在繁忙工作之余，终于完成了第 4 版的翻译！艰辛的付出、夜以继日的努力，都凝聚在这两卷本、数百万字的巨著中。在此，向孙教授及其翻译团队表示衷心祝贺！您们辛苦了！相信本书的翻译出版一定会将我国皮肤病理学发展推向一个新的高度！

朱学骏
北京大学第一医院终身教授
2017 年 2 月 5 日

译者前言

早在2006年，朱学骏教授组织了国内皮肤病理学领域优秀的团队，包括中国医学科学院皮肤病研究所、北京大学第一医院、北京协和医院、复旦大学附属华山医院以及第四军医大学西京医院，开始翻译第3版 *McKee's Pathology of the Skin*。翻译团队耗时1年，完成了繁重的翻译工作。2007年1月该书的中文版正式与国内读者见面。本书自面世以来，得到了国内读者的喜爱。近十年来此书被国内各类专业期刊广泛引用，已成为皮肤病理学专业最受欢迎的书籍。

2012年 *McKee's Pathology of the Skin* 的 第4版出版了，这一版的第一主编换成了Eduardo Calonje教授，书中加入了一些新的章节，补充了一些新的内容，包括皮肤病理学专业技术、前哨淋巴结活检、HIV/AIDS和结膜肿瘤的病理学等。第4版采用参考文献在线的方式，节省的空间则用来增加新的图片和章节以及更新内容，从而大大地扩展了本书的容量和图片数量。同时邀请了一些相关领域的专家来撰写他们所擅长的内容。主编还邀请了著名专家为读者带来他们的个人见解。有些疾病的发病机制研究取得了很大的进展，这些内容也加入到了相关章节中。北京大学医学出版社再次找到朱学骏教授希望能够翻译第4版，鉴于年龄等原因朱学骏教授表示不再担任这一版的主译工作，同时他向北京大学医学出版社推荐了我作为主译。我深知在繁忙的工作之余，翻译这本原著是一项浩大的工程，好在我们国内有很多优秀的皮肤病理团队和医生，他们是我敢承担此项任务的依靠，使我有勇气毅然接下了这项任务。

本次翻译工作我们仍然组织了原有的团队，包括中国医学科学院皮肤病研究所、北京大学第一医院、北京协和医院、第四军医大学西京医院、复旦大学附属华山医院，同时邀请了第三军医大学西南医院、北京医院、华中科技大学同济医学院附属协和医院、四川大学华西医院共同参加，此外，我们还组织了国内有兴趣、有能力的优秀的皮肤病理学专家学者，共计93人一同参与。经过两年多无数个灯下辛勤的工作，这本书终于完稿出版了。当我们拿到这本书的校样时，我深深地感谢所有参加翻译的同道，谢谢你们艰苦的工作，谢谢你们辛勤的奉献，没有大家的鼎力支持，这本书的翻译工作是不可能完成的。感谢本书第3版的主译朱学骏教授，他的辛勤工作为本次翻译奠定了良好的基础。同时我还要感谢北京大学医学出版社的王智敏编辑，是她鼓励我承担了此项工作，同时克服了翻译过程中遇到的种种困难，才能让这本书完美地呈现在大家面前。

我们真诚地希望这本书能为中国的皮肤病理医生、皮肤科医生、病理科医生提供有益的帮助。如果本书能够对中国皮肤病理学的发展做出一点贡献，我们将深感荣幸。

为了能够尽快更好地翻译出这本巨著，全体译者做了很大的努力。翻译过程中为了使译稿达到更好的质量，部分单位重新组织人员对部分原译稿质量欠佳的章节进行了重译和审校，但限于水平，翻译质量仍有不尽人意之处，甚至可能存在翻译上的偏差、错误，希望读者不吝指教，及时告诉我们，以便更正。

孙建方

2016年12月20日

原著前言

1988年时，我刚刚开始进行皮肤病理的专项培训。一次，在一个由我的恩师Chris Fletcher博士在伦敦开办的软组织学习班上，很难想象我竟然见到了Phillip McKee。当Phillip听说我对皮肤病理着迷时，他对我说“我正在写一本关于皮肤病理的书，你值得拥有！”我照他的话买了书，未曾想到在日后的工作中，我会在本书第3版的编撰中投入大量的精力，并在Thomas Brenn和Alex Lazar的无可估量的帮助下主编本书的第4版。在20世纪80年代，免疫组织化学还是相对新的诊断技术，而到今天它已成为不可或缺的科研及诊断工具。同一时期，分子生物学也还只是一项用于病理学机制研究的重要方法，而从90年代起，在血液病理学及软组织肿瘤的诊断中它已是一项非常有价值的辅助诊断方法。此外，在软组织肿瘤领域的一些进展还使人们更为深刻地理解了肿瘤的发病机制，推动了21世纪新的靶向治疗的不断发展。这些进展已对皮肤病理学产生了深远的影响，并且皮肤病领域的科研、诊断和肿瘤发病机制的研究也取得了许多令人兴奋的进展，特别是在黑素细胞肿瘤领域。虽然至今仍有许多悬而未决的问题，但已有许多研究正在开展；虽然在诊断领域仍然还有很大的局限性，但这些进展无疑增加了我们对其发病机制的理解，并研发出一些靶向治疗方法，为黑素瘤的治疗带来一些虽然有限，但却非常有前景的研究成果。

在这个版本中，我们邀请了一些领域的专家来撰写他们所擅长的内容。虽然不是不可能，但仅由一小部分人来覆盖皮肤病理学如此广泛的领域其实是很困难的。我们试图在书中增加尽可能多的内容，而且其中大部分都是新的文献，但也意识到这仍然无法达到完美。本书的第3版在世界各地受到了许多人的喜爱，我们希望这一版也能够让大家满意，并在这个版本中纠正了曾经出现的不足。

Eduardo Calonje

第4版的编撰是一个巨大的工程，它花费了我们大量的时间和精力。首先我想要感谢Eduardo Calonje，在每天繁重的工作情况下，他仍然非常杰出地完成了此项工作。作为总编辑，我负责了这本书前三个版本的编撰，现在我已脱离医院的临床工作，是时候为新版本的编撰注入新鲜血液了。早在20世纪80年代，我就认识Eduardo。那时，他不仅仅是我很亲密的朋友，Gracie和我更把他当作家人。他是一位杰出的皮肤病理学家（毫无疑问是欧洲的顶级专家），我很有信心他能够编撰出一个非常杰出的版本。不用多说，第4版的内容翔实，远超出我的预期，我的谢意已不能用言语表达。

Thomas Brenn和Alex Lazar都是我非常好的朋友，我视他们为家人。他们在第4版的编撰中承担了繁重的任务，并完成得相当完美。我由衷地感谢他们。与Eduardo一样，他们都是在承担繁重的临床工作和研究任务的同时完成了本书的编写工作。

当策划编撰这个新版本时，我尝试让它尽可能地有别于以往的版本，以确保人们购买这本书时觉得物有所值。第4版加入了一些新的章节，补充了一些新的内容，包括皮肤病理学专业技术，前哨淋巴结活检，HIV/AIDS和结膜肿瘤的病理学。口腔疾病病理章节将涎腺肿瘤囊括在内。在一些有难度的论题上，我们邀请了许多经验丰富的杰出专家为读者带来他们的个人见解，为本书增色不少。对一些疾病在发病机制方面的理解，目前已经取得了巨大的进展，我们将它们加入到了新版中。本书第1版是我以个人兴趣、凭一己之力完成的一部具有文字说明的图谱，而第4版则与之有着很大的不同。我由衷地感谢所有新加入本书编撰工作并做出贡献的作者。

第4版采用参考文献在线的方式，节省的空间则用来新增图片、内容和章节，从而大大地扩展了本书的容量和图片数量，而且大部分新增的内容和图片都是新的。

我非常感激两位出版界的朋友——Louise Cook及Bill Schmitt。我已不记得和Louise认识多久了，她是能够顶住诸多压力的坚强支柱。当需要帮助的时候，她总是及时出现，对此我非常感激。搬到美国后我才认识Bill，除了担任爱思唯尔出版社高级代表

协调此书的进展工作外，他还是我的一位好朋友。同 Louise 一样，他给了我许多的支持，并解决了数不清的困难。如果没有两位朋友的帮助，第 4 版的问世将愈加困难。近来，我与爱丁堡的 Nancy Arnott 一同工作，她是此书的高级编辑并出色地完成了本书的编辑工作，我们大家都很感激她。

最后也是最重要的，我要感谢 Gracie，我欠她太多！在我致力于第 4 版出版的 4 年间，她能做到一如既往地支持我的工作绝非易事。她以体贴而平静的方式抚平了我的坏脾气，以及抑郁和焦虑的情绪，使得不可能变成了可能。没有她的忠诚、支持和爱，我无法完成此书。

Phillip H. McKee

（张韡　杨莹译　孙建方校）

需要全本请访问 www.ertongbook.com